

Estrategias de reproducción social de productores familiares de Finca El Pongo, Jujuy, Argentina

Gabriela Silvia Fernández¹

Resumen²

La importancia de la agricultura familiar se debe tanto a su presencia en los territorios, como a su rol en la alimentación. Se define como una forma de vida y una cuestión cultural que tiene como principal objetivo la “reproducción social de la familia en condiciones dignas”. El objetivo de este trabajo es analizar las estrategias de reproducción social de los agricultores familiares de Finca El Pongo, en los Valles Templados de Jujuy, Argentina. La metodología tiene base etnográfica, y se utilizaron como técnicas de obtención de datos entrevistas en profundidad y la observación participante, además del uso de información secundaria. El conjunto de prácticas por medio de las cuales los individuos y las familias tienden a mantenerse y reproducirse socialmente en Finca El Pongo depende de una multiplicidad de factores. Analizar las estrategias de los agricultores familiares se torna central no solamente para conocer y comprender las lógicas particulares, sino también para orientar políticas de desarrollo local, regional y nacional.

Palabras clave: Agricultura Familiar - Estrategias - Reproducción Social

1 INTA AER Perico, Facultad de Ciencias Agrarias UNJu. fernandez.gabriela@inta.gob.ar

2 Este artículo forma parte de un trabajo de investigación más amplio que se corresponde con la tesis Doctoral en Ciencias Agronómicas de la Red de Universidades del Noroeste Argentino.

Summary

Social reproduction strategies of family farmers in Finca El Pongo, Jujuy-Argentina

Family farming importance is due to its role in terms of food supply and to its territorial presence. It is defined as a way of life and a cultural issue whose main objective is the “social reproduction of the family under decent conditions”. This work aims to analyze the social reproduction strategies of the family farmers of Finca El Pongo, in the Valles Templados de Jujuy, Argentina. Based on the ethnographic’s methodology, comprehensive interviews and participant observation were conducted and secondary sources of information were analyzed. The set of practices through which individuals and families tend to maintain and reproduce socially at Finca El Pongo depends on multiplicity factors. It is important to analyze their strategies not only to know and understand particular logics, but also to guide local, regional and national development policies.

Keywords: Family Farming - Strategies - Social Reproduction

Introducción

La importancia de la agricultura familiar se debe tanto a su presencia en los territorios locales, nacionales y mundiales, como a su rol en la alimentación. Según FAO existen aproximadamente 570 millones de explotaciones agrícolas familiares, y más del 90% de las mismas tienen una gestión individual o familiar y dependen sobre todo del trabajo de sus miembros. La mayoría de estas explotaciones se desarrollan en pequeñas superficies y en total abarcan el 12% de las tierras agrícolas. Asimismo, producen más del 80% de los alimentos del planeta (FAO, 2021).

En América Latina y el Caribe es un sector clave, como aliado de la seguridad alimentaria y actor protagónico en la lucha contra el hambre. En la actualidad cuando se menciona a la Agricultura Familiar como agente productivo, se ha consensuado que es una “forma de producción” caracterizada por una organización social del trabajo anclada predominantemente en vínculos de parentesco, más que en relaciones salariales. En este tipo de producción la unidad doméstica y la unidad productiva están físicamente integradas, la familia es la que aporta la fracción predominante de la fuerza de trabajo utilizada en la explotación y la producción se dirige tanto al autoconsumo como al mercado (Piñeiro, 2006).

En Argentina el Foro Nacional de Agricultura Familiar (FoNAF) la define como una forma de vida y una cuestión cultural que tiene como principal objetivo la “reproducción social de la familia en condiciones dignas”. Es dentro de la familia donde se aporta la mayor parte del trabajo, se constituyen las unidades de producción y de inversión, además de los lazos familiares ya mencionados; otra cuestión no menos importante es que, en este ámbito se realiza la trasmisión de valores, prácticas y ex-

perencias (Ramilo y Prividera, 2013).

La presencia de este sector es notable y puede estar influenciado por procesos de diferenciación social vertical, tendientes a modificar la posición - tanto ascendente que permite la capitalización de los productores familiares, como descendente llegando a la condición de asalariados rurales -, su presencia es notable y se debe a una lógica de funcionamiento muy particular, propia de estas unidades de producción y de consumo, esta situación se da dentro de un contexto socioeconómico y político dinámico y específico (FAO, 2021).

En el NOA la Agricultura Familiar (AF) representa el 81% del total de las explotaciones agropecuarias y es la principal responsable de la producción de alimentos. Este sector se asocia normalmente con el asistencialismo y la precarización de la producción, existe y subsiste sometido a la presión de poderosos intereses asociados a un modelo de producción agropecuario, que pretende el control sobre los principales factores de producción e intercambio, como son el acceso a: tierra, agua, recursos genéticos, relaciones sociales, mercados, financiamiento, entre otros (Ramilo y Prividera, 2013; Giarracca, 2017).

Es de interés analizar las estrategias de reproducción social de la AF, según la perspectiva de P. Bourdieu, que las define como el “...conjunto de prácticas, fenomenalmente muy diferentes, por medio de las cuales los individuos o las familias tienden, de manera consciente o inconsciente a conservar o a aumentar su patrimonio, y correlativamente, a mantener o mejorar su posición en la estructura de las relaciones de clase” (Bourdieu, 1998 p.122). Existen así diferentes prácticas que incluyen actividades rutinarias, pero las acciones estratégicas son las que permiten a la familia sortear dificultades, resolver problemas y organizar sus recursos. Si bien puede generalizarse en algunos aspectos, como por ejemplo la residencia en el campo³, cuando se habla de este tipo de agricultores, existen diferencias sustanciales en sus formas de ser, en las expresiones culturales que son propias de cada región. Ellas tienen el sello de la herencia histórica que le imprime un modo de vida específico y característico (Gutiérrez, 2007).

El área de estudio se encuentra en los Valles Templados de la provincia de Jujuy y más específicamente en Finca El Pongo (un establecimiento administrado por el estado provincial de Jujuy), donde trabajan la tierra alrededor de 217 productores familiares y producen principalmente hortalizas, flores y frutilla (Fernandez et al. 2010; Soto, 2021). En un contexto donde la producción de alimentos es de importancia trascendental y es una de las formas posibles de inserción de los productores en el sistema y en los territorios rurales, comprender las estrategias de los agricultores familiares se hace central no solamente para conocer y entender las lógicas particulares, sino también para orientar políticas de desarrollo local, regional y nacional. Se propone aportar al conocimiento de la dinámica de un sector productivo que tiene características particulares, y que de alguna manera es representativo de otros territorios del NOA.

3 En este caso campo y siempre que no se explicita lo contrario se refiere al ámbito rural donde se desarrollan las actividades productivas.

Objetivo y metodología

El objetivo de este trabajo es analizar las estrategias de reproducción social de los agricultores familiares de Finca El Pongo. Las mencionadas estrategias, sus persistencias y transformaciones ocurren en un contexto de fuerte penetración de relaciones sociales capitalistas, que son las dominantes. Es en ese ámbito, donde los pequeños productores se encuentran subordinados cuando: deben comprar insumos al "menudeo" de manera más onerosa; tienen la necesidad de vender sus productos rápidamente y por debajo del precio de producción en tanto no retribuyen la mano de obra familiar; no pueden acceder a créditos formales; necesitan de manera estacional o temporaria vender la fuerza de trabajo para acceder a dinero efectivo; por mencionar algunas situaciones de desigualdad (Pais, 2010). La metodología tiene base etnográfica, y se utilizó como técnica de obtención de datos la entrevista en profundidad y la observación participante. Se realizaron entrevistas semiestructuradas a 26 productores arrendatarios. La investigación se fundamenta en la etnografía con un enfoque mixto, es decir que se utilizaron técnicas tanto de tipo cualitativas como cuantitativas. Los acercamientos de tipo cualitativo reivindican el abordaje de las realidades subjetivas e intersubjetivas como objetos legítimos de conocimiento científico; el estudio de la vida cotidiana como el escenario básico de construcción, constitución y desarrollo pone de relieve el carácter único, multifacético y dinámico de las realidades humanas (Sandoval Casilimas, 2002). Mientras que el abordaje cuantitativo se basa en la recolección de datos para probar hipótesis con base en la medición numérica y el análisis estadístico, para establecer patrones de comportamiento y probar teorías (Sampieri et al., 1996).

Este artículo forma parte de un trabajo de investigación mucho más amplio que se desarrolla en el marco de una tesis doctoral; para ello fue importante la experiencia de más de 20 años en el territorio como técnica investigadora del equipo de extensión de INTA Perico. En este caso se hará foco en el análisis cualitativo, siendo de utilidad la información secundaria, trabajos publicados, informes, trabajos de investigación realizados en la zona (disponibles en INTA, Universidad y otras entidades), censos tanto de población y vivienda, censos nacionales agropecuarios y toda información estadística disponible, así como las fotos satelitales que permiten analizar superficies, infraestructura, redes de riego y cualquier otro dato de interés.

Analizar, reflexionar y comprender una realidad social determinada, nos interpela como investigadores desde una postura ética con compromiso social. Muchas situaciones hacen que los campesinos sean sujetos agrarios subordinados, sometidos a situaciones de marginación y pobreza extrema. Es por ello que se torna relevante dar visibilidad y dar cuenta de realidades de las familias campesinas y sus posibilidades de reproducción social.

Principales conceptos teóricos y categorías analíticas

El término agricultura familiar (AF), según Paz (2014) puede analizarse desde tres dimensiones diferentes: a.- académico-científica, b.- técnico-operativa y c.- po-

lítico-epistemológica. Desde la dimensión académico-científica es y ha sido un debate controversial desde hace décadas y ha tenido diferentes enfoques: económico, social, cultural, pero siempre buscando acotar y darle un marco de definición donde se pudieran circunscribir y diferenciar del resto de los sujetos sociales agrarios. Por un lado, se destaca la heterogeneidad y por otro se busca agrupar de acuerdo a características comunes. Respecto de las otras dimensiones, la técnico-operativa es de utilidad para caracterizar y cuantificar este sector considerando las particularidades, los diferentes tipos con sus dinámicas en el ámbito de mercados capitalistas y la otra dimensión político epistemológica es aquella que se apropia el Estado para definir sus programas y políticas públicas y se relaciona con la soberanía alimentaria, disminución de la pobreza, generación de empleo, aumento de valor agregado, conservación de los recursos naturales y medio ambiente, biodiversidad cultural, entre otros aspectos.

El concepto de campesino es una categoría más acotada y está comprendida dentro del concepto de AF, que también puede contener a colonos, farmers, pequeños productores o minifundistas. Estos diversos tipos no son sujetos sociales estáticos, sino que poseen movilidad, se encuentran en “*flujo hacia*” o bien “*resistiendo el flujo hacia*” (Murmis, 1994), a partir de la tracción causada por múltiples factores que actúan en forma combinada: los mismos pueden ser “*macros*” (cuando está regido por grandes fuerzas inductivas de la dinámica del modo de producción capitalistas) o bien “*micros*” (cuando se deben a factores que se desarrollan al interior del ciclo de vida familiar) (Arach et al., 2010). Se ha realizado un recorte que incluye a los tipos posibles de AF y a los campesinos, ya que son los que predominan en el área estudiada, considerados como un grupo de personas cuyo comportamiento económico se explica por sus actitudes, valores y sistemas cognoscitivos, que se consideran insertos en una cultura tradicional cuyos principios y contenidos se transmiten en forma verbal y resaltan el hecho de que los procesos de producción y distribución se rigen por determinantes no económicos como el parentesco, entre otros factores (Ortíz de D’Arterio y Rivas, 2002; Piñeiro, 2006).

La relación entre el modo de producción capitalista y las formaciones sociales no capitalistas, en particular la campesina, ha sido ampliamente estudiada y debatida en las ciencias sociales. La teoría de la diferenciación, que postula la desaparición del campesinado como consecuencia del desarrollo de las fuerzas productivas, ha sido cuestionada frente a la evidencia empírica de la persistencia de esa formación social. De este modo, han surgido nuevas tesis que tratan de explicar la vigencia de las formas de producción familiar dentro de un capitalismo avanzado. Por un lado, se analizan las características de las sociedades campesinas, sus economías y formas de producción y por otro lado las diversas estrategias de reproducción dentro de un espacio social determinado (Chayanov, 1985). La teoría de la economía campesina propuesta por Chayanov parte de la demostración empírica de que la unidad doméstica campesina constituye una unidad de producción y consumo, que la producción y reproducción social y económica ocurre al interior del grupo familiar y que el objetivo primordial de la producción campesina es la satisfacción de sus necesidades y que asegure la sobrevivencia del grupo familiar (Palerm Viqueira,

1997). Se toma como unidad de análisis la familia y se entiende como una unidad formada por miembros que están relacionados, por lazos de parentesco y por derechos y obligaciones recíprocos con un objetivo común. Las familias tienen un ciclo de vida que en general se definen por la edad de los miembros; simplificando se pueden distinguir tres etapas del ciclo familiar: 1) fase de expansión, que comienza con el matrimonio y finaliza cuando han nacido todos los hijos; 2) fase de dispersión o fisión, que implica el matrimonio y alejamiento de los hijos del hogar paterno; y 3) fase de reemplazo, que termina con la muerte de los padres y el reemplazo del lugar que éstos ocupaban en la estructura social (Archetti y Stölen, 1975).

Estas teorías afirman que la explotación familiar debe generar los medios necesarios para asegurar el sostenimiento biológico de sus integrantes, además de la satisfacción de otras necesidades cultural e históricamente determinadas. Además, debe proveer los medios para reponer los bienes consumidos en la realización del ciclo productivo e incluso en la generación de fondos de ceremonial y de renta. En este trabajo se toma como base de análisis la propuesta teórica del enfoque de Bourdieu (2011) referido a la reproducción social y relacionado a ello a las diferentes categorías teóricas analíticas, que la explican, tales como capital, campo y habitus, que se mencionan a continuación de manera sucinta.

Respecto del capital es definido como un conjunto de bienes específicos y que constituyen una fuente de poder. El concepto de capital es diverso y uno de ellos es el capital económico, el cual se puede conservar, mantener, transformar y convertir en dinero, puede objetivarse y se institucionaliza en la forma de derechos de propiedad, por ejemplo: pertenencias materiales y dinero. Además, existen otros tipos de capitales que son: capital social, capital cultural y el capital simbólico que puede ser una forma de conceptualización y visibilización de todos los capitales anteriores. Así el capital social, es aquel que permite que los agentes sean capaces de movilizar recursos a partir de su red de relaciones sociales, por ejemplo: afiliaciones a organizaciones, familia, pertenencia a grupos religiosos o culturales, influencias. El capital cultural puede existir en tres estados: incorporado (disposiciones, habilidades y capacidades del cuerpo y de la mente), objetivado (bienes culturales) e institucionalizado (títulos académicos) por ejemplo formas de conocimiento, gusto, preferencias estéticas y culturales, lenguaje, narrativa, voz, títulos formales. Un caso especial es el capital simbólico, comúnmente llamado prestigio, reputación o renombre, que como se ha indicado puede ser el resultado de los otros capitales (Bourdieu, 2011).

Otro concepto de interés es el campo⁴ definido como un conjunto de relaciones de fuerza entre agentes y/o instituciones, es en este espacio donde se visibilizan alianzas y confrontaciones, formas de dominio y subordinación. Los campos están compuestos por diferentes actores con sus roles. Por ejemplo: productores, consumidores, distribuidores. Las características, reglas y conformación varían de acuerdo con su historia y la relación con el campo de poder (Gutiérrez, 2007).

Y el habitus es definido por Bourdieu como una característica que hace que los sujetos sociales usen la experiencia acumulada en su historia productiva para idear formas de afrontar los problemas aún en situaciones de extrema coerción. Se

4 Según la categoría analítica de Bourdieu.

presenta como una matriz de comportamiento, o bien como un principio cognitivo socialmente construido por un conjunto de aprendizajes que fueron internalizados por el agente y ordenados como si fuera un esquema organizador de las prácticas y por modalidades coherentes de apropiación del mundo político y sus objetos (Bourdieu, 1998). Como un producto de la historia, el habitus produce prácticas tanto individuales como colectivas. Es así que asegura que las experiencias pasadas se encuentren activas en las prácticas presentes. Pueden visibilizarse bajo la forma de principios de percepción, pensamiento y acción, con lo cual constituyen reglas formales y normas explícitas, que garantizan la conformidad de las prácticas y su constancia a través del tiempo (Bourdieu, 2011).

Las categorías mencionadas forman parte de las estrategias de reproducción social que se constituyen como un todo, pero que a los fines del análisis pueden sistematizarse y clasificarse en: a) estrategias de inversión biológica, entre las cuales se encuentran las estrategias de fecundidad, matrimoniales y de profilaxis; b) estrategias de sucesión, que buscan la transmisión del patrimonio familiar entre las generaciones; c) estrategias educativas, que comprenden las estrategias escolares y las éticas que constituyen la esfera moral de la familia; d) estrategias de inversión económica, orientadas a la perpetuación del capital en sus diferentes especies y e) estrategias de inversión simbólica, que constituyen las acciones tendientes a conservar y aumentar el capital de reconocimiento y a favorecer la reproducción de los esquemas de percepción y apreciación más favorables al grupo familiar (Bourdieu, 2011).

Teniendo en cuenta los conceptos teóricos antes desarrollados se analizarán las estrategias de reproducción social de las familias campesinas, entendiendo que son sus miembros los que articulan acciones para garantizarla. La distribución del poder permite a los sujetos sociales mejorar sus condiciones y calidad de vida, pero se realiza en escenarios con múltiples conflictos. Esta situación implica reconocer que los sujetos sociales son capaces de transformar sus condiciones, diseñar estrategias para resolver situaciones problemáticas y establecer reglas de juego que son permanentemente disputadas y negociadas con lo cual se reconoce la capacidad de agencia o empoderamiento de los sujetos sociales (Giddens, 1987).

Se mencionó que la persistencia del campesinado ha dado lugar a debates acerca de la resiliencia y tendencia a su perpetuación independientemente del tipo y magnitud de los cambios que enfrenten (se puede mencionar la idea de “persistencia”); o a la inexorable descomposición de las unidades campesinas como consecuencia de las fuerzas de expansión y subordinación que ejerce el capitalismo en su proceso de penetración en el medio rural (idea de “descampesinización”) (Murmis, 1994). La persistencia campesina se vincula con la permanencia de unidades agropecuarias de producción familiar en medio del auge del desarrollo capitalista, como consecuencia de la flexibilidad de su producción ante los embates del mercado y las condiciones que imponen las relaciones de producción capitalistas. El uso de mano de obra familiar constituye el aspecto central en torno al cual gira la idea de flexibilidad y permite a las explotaciones campesinas acomodarse a circunstancias cambiantes (Mora Delgado, 2008). En su concepción más general, la descampesinización podría ser medida por la tasa de urbanización, y definida como la erosión o pérdida

de un estilo de vida rural que combina la producción para la subsistencia y para el mercado, y que se asienta sobre una organización social basada en la mano de obra familiar y las relaciones sociales comunitarias (Johnson, 2004).

La pequeña producción en el NOA

La pequeña producción en el NOA está representada por un gran número de explotaciones agropecuarias se estima que son alrededor de 48.000 explotaciones de pequeños productores, que ocupan alrededor de 2,2 millones de hectáreas. Es un sector productivo estratégico tanto por el abastecimiento de alimentos, el desarrollo de las economías regionales, y el arraigo rural. Las actividades de producción no se realizan en condiciones favorables respecto al acceso a la tierra, capital económico y tecnologías (Chávez y Alcoba, 2014).

Para caracterizar estos tipos de productores se considera representativa la tipología elaborada en el estudio "Los Pequeños Productores en la República Argentina" (Obschatko et al., 2007)⁵. Si bien no es exactamente una caracterización de la AF se puede asimilar dado que tiene muchos aspectos comunes y se consideran válidos. Por ejemplo, en las unidades de producción, la unidad doméstica y la unidad productiva están físicamente integradas, la agricultura es un recurso significativo en la estrategia de vida de la familia, la cual aporta la fracción predominante de la fuerza de trabajo utilizada en la explotación, y la producción se dirige tanto al autoconsumo como al mercado. Incluye las diversas formas de intercambio de bienes, formales e informales. En este estudio se establecieron tres tipos: **Tipo 1** es un estrato de pequeño productor familiar capitalizado que a pesar de la escasez relativa de recursos productivos con los que cuenta (tierra y capital), en relación al nivel medio de la actividad representado por el empresario agrario, puede crecer o evolucionar, es decir realizar una reproducción ampliada de su sistema de producción. En general no presenta rasgos de pobreza y las principales carencias se relacionan con servicios de apoyo a la producción tales como: financiamiento y crédito, asistencia técnica, apoyo a la comercialización, a la integración en cadenas productivas, entre las más relevantes. **Tipo 2** un estrato intermedio de pequeño productor familiar (también llamados campesinos o pequeños productores 'transicionales' por la teoría sociológica) que posee una escasez de recursos (tierra, capital, etc.) tal que no le permite la reproducción ampliada o la evolución de su explotación, sino solamente la reproducción simple, es decir, mantenerse en la actividad, y presenta algunos rasgos de pobreza por falta de acceso a servicios sociales básicos y el **Tipo 3** que es un estrato de pequeño productor familiar, cuya dotación de recursos no le permite vivir exclusivamente de su explotación y mantenerse en la actividad, trabajando sólo como productor agropecuario es 'inviabile' en las condiciones actuales, por ello debe recurrir a otras estrategias de supervivencia como ser trabajo fuera de la explotación, generalmente como asalariado transitorio en trabajos temporarios y/o

⁵ Si bien estos datos son de hace más de una década se rescatan como válidos dado que explicitan aspectos generales que no han perdido vigencia.

de baja calificación; posee acentuadas condiciones de pobreza (Necesidades Básicas Insatisfechas), y su mantenimiento en el campo se explica, en una gran mayoría de casos, por el aporte que recibe de programas públicos de asistencia social y por otros ingresos eventuales. Esta tipología busca aproximarse a la identificación de tipos sociales agrarios como categorías sociológicas que han formado parte y forman parte de diferentes programas de desarrollo rural implementados en Argentina desde la década del 90 principalmente.

Respecto del origen de los agricultores familiares en el NOA, se conoce que desde tiempos precolombinos y en la época de la colonización los aborígenes y nativos de la actual Bolivia vivían temporariamente en toda esa región y en las actuales provincias del NOA, compartían así, la cosmovisión andina. Luego en el siglo XIX se desarrollan vinculaciones comerciales de las minas, mientras que en el siglo XX las migraciones temporarias a los ingenios, eran moneda corriente. Como referencia se puede citar que a fines de XIX y principios del XX se denominaba kolla o coya a las personas de nacionalidad boliviana como un gentilicio o un calificativo cultural (Karasik, 2006). La dedicación a la horticultura de los campesinos de nacionalidad boliviana y el parentesco en diferentes grados con ciudadanos de dicho origen es muy común. Las migraciones del país limítrofe, como se ya se ha mencionado, datan de hace muchísimos años y en el siglo XX comenzó a adquirir importancia con la demanda creciente de mano de obra para tareas de cosecha en plantaciones de caña de azúcar, específicamente en El Ramal de la provincia de Jujuy. Eran la mano de obra, o los denominados "braceros", de los ingenios azucareros. La caída de los precios de los productos regionales a fines de los años sesenta y la incorporación de mecanización en la industria azucarera hicieron que la migración limítrofe cambiara de rumbo, y que los trabajadores buscaran nuevos destinos; es así que en zonas de influencia de las localidades de Colonia Santa Rosa (Salta) y de Fraile Pintado (Jujuy) muchos inmigrantes bolivianos se dedicaron a trabajar la tierra primero como peones, luego como medieros y finalmente algunos se hicieron propietarios de la tierra, esto es lo que Benencia, (2011) denomina *un ascenso socioeconómico a la boliviana* o la escalera boliviana. En la zona hortícola de Salta, Ataide (2016) analiza el rol de los bolivianos en las transformaciones socio-productivas de dos localidades: Apolinario Saravia y General Pizarro. En dicho trabajo se reconstruyen las trayectorias laborales y las migraciones que dan cuenta de las formas de trabajo; menciona que en general en los inicios no tenían la documentación en regla, pero por la capacidad de trabajo, docilidad y sumisión van reemplazando paulatinamente a los trabajadores argentinos. Primero acceden a mercados de trabajo informal, precario, flexible, destinados a grupos sociales más vulnerables y estigmatizados por la sociedad y con el paso del tiempo, muchos de estos trabajadores bolivianos pudieron acceder a medierías, arrendar tierras para su producción y en algunos casos pudieron acceder a la compra de las tierras, tanto por el ahorro del trabajo como por la entrega de tierras de los patrones como parte de pago del trabajo realizado.

En los Valles Templados de Jujuy, y más específicamente en Finca El Pongo, en la década del noventa comenzaron a asentarse los agricultores arrendatarios y el origen boliviano es sumamente importante; luego se analizará esta situación con

más detalle.

Finca el Pongo, de encomienda a propiedad fiscal

Como se ha mencionado, Finca El Pongo se encuentra inserta en los Valles Templados de Jujuy (Imagen 1). Esta región posee suelos muy fértiles y ello se debe a la conjunción de factores climáticos (principalmente temperaturas, precipitaciones, radiación solar) y de relieve que hicieron que dichos suelos se desarrollen y evolucionen a lo largo de los últimos cientos de años. La agricultura como actividad principal en esta zona, es relativamente nueva; se tiene información que desde el período colonial hasta principios del siglo XX estos valles se caracterizaron por la producción de ganadería vacuna y mular y es recién en el siglo XX que la agricultura revierte dicha tendencia. La actividad ganadera tuvo su auge en la primera mitad del siglo XVII (1600 a 1650). Desde la Fundación de Jujuy en 1593, hasta 1850, las actividades productivas estaban delimitadas más que por el clima, por la estructura de la propiedad de la tierra, el acceso a ella y la seguridad frente a la invasión de aborígenes chaqueños; a esta inseguridad se le sumó luego la Guerra de la Independencia. En la época de la ganadería, este territorio se dividía en dos grandes áreas: los cerros y los valles más planos. La rentabilidad de la tierra dependía de tres elementos: precios del ganado en el mercado peruano, la seguridad de las tierras (peligrosidad ante el ataque o saqueo) y el clima que garantizara las pasturas (Delgado et al, 2006).

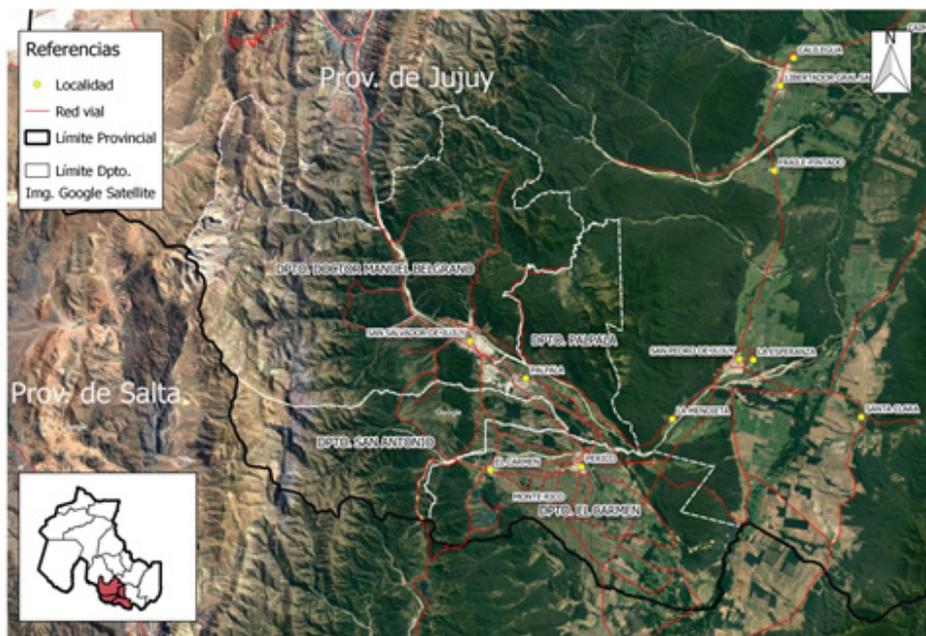


Imagen 1: Imagen de los Valles Templados de Jujuy (Fuente: Laboratorio de Teledetección EEA INTA Salta, 2018).

La familia de origen español López del Villar fue la primera propietaria de Finca el Pongo, es así que se conoció que el español José López Villar en 1806 se desempeñó como Contador Real en Jujuy y fue su hija Teodora Fulgencia Josefa Luis López del Villar (jujeña) la que contrajo matrimonio con Bonifacio Zabala de Vizcaya (español). Teodora era la única heredera de todas las mercedes reales de la actual Finca El Pongo y de otras hectáreas aledañas (alrededor de 13.000 ha). Del matrimonio Zabala - López del Villar nacieron 7 hijos, al principio vivían en San Salvador de Jujuy hasta el año 1886, cuando se trasladan a Buenos Aires, allí se radicaron y es Plinio Zabala el que regresó a Jujuy y se hizo cargo de Finca El Pongo en el año 1910. Plinio fue un excelente deportista y militante del Partido Popular de raíces conservadoras, Diputado Provincial en 1930 y 1939 y Senador Nacional por la provincia de Jujuy (1940-1943). Vivió en Jujuy hasta su muerte en el año 1975 y fue un filántropo que en vida hizo donaciones de predios para la construcción de: el Hospital de Perico, la Iglesia, la Plaza Central, la Municipalidad de Perico, el Estadio Club Talleres y varias Escuelas, por nombrar instituciones relevantes. Antes de su muerte cumplió con un mandato familiar que decía que el último que quede con vida de la familia, debía legar todos los bienes, terrenos y producción de la finca El Pongo al Hospital Arturo Zabala. Plinio fue el último, cumplió con el trato, y la comunidad de Perico sigue pidiendo que se respete ese legado (Quiroga, 2012). En su testamento dice: *"En el Pongo a los 8 días del mes de Noviembre de 1974 Yo PLINIO ZABALA, nacido el 12 de Mayo de 1886, hijo legítimo de Bonifacio Zabala y de Fulgencia Villar, ambos fallecidos e igualmente mis 4 hermanos, Carlos, Alberto, Arturo y Bonifacio Zabala. Soy soltero y no tengo hijos naturales ni ningún heredero forzoso, siempre firme Plinio Zabala y llegando a esta alta edad hago mi testamento ológrafo cerrado, que suscribo de puño y letra por mi sola voluntad, sin presiones de ninguna especie, encontrándome en perfecto estado mental..."*. Es así que el Estado Provincial en el año 1978, por medio del decreto n° 4443 -h- 1978, toma posesión de la Finca El Pongo, la cual hasta el día de hoy cuenta con una administración que está en relación con el Ministerio de la Producción de los Gobiernos Provinciales. La tenencia entonces es un legado en usufructo y está exenta de pagos de impuestos municipales y provinciales. En la actualidad la Finca El Pongo cuenta con alrededor de 340 arrendatarios productivos, de los cuales un 80% son del sector de la Agricultura Familiar. También existen 300 arrendatarios de viviendas⁶ y una administración que además de cobrar los arriendos y organizar los turnados de riego tiene producción propia de ganadería, caña de azúcar y tabaco entre otros cultivos (Fernandez et al. 2010, Soto, 2021).

La superficie total de la finca es de 11.524 ha, de las cuales 6.039 ha son aptas para la producción agropecuaria, dentro de ellas sólo cuentan con riego unas 2.720 ha. A los fines administrativos está dividida en cinco zonas; El Cadillal (incluye Las Pampitas y es la zona de estudio y la de mayor concentración de los arrendatarios), Chanchillos, Hornillos, La Posta y El Pongo. Si bien se encuentra en los departamentos de: El Carmen, San Antonio y Palpalá, el área de estudio está en El Carmen (Imagen 2). La superficie promedio por cada familia arrendataria es de 2,5 ha y la

⁶ Son arrendatarios de las viviendas en los barrios que están ubicados dentro de Finca El Pongo y no necesariamente son agricultores.

orientación productiva hortícola predominante se compone de cultivos tales como frutilla, lechuga, acelga, zanahoria, maíz para choclo, tomate, pimiento, zapallo, zapallito, papa, arveja y haba. En el caso de las flores las principales son crisantemo, statice, siempre viva, ghisophylla, clavel, penacho, alelí y godesia. Los pequeños productores de Finca El Pongo, en su totalidad, son arrendatarios; el pago del arriendo lo realizan en efectivo a la Administración de la Finca. La superficie destinada a cada arrendatario está pre-establecida y las divisorias están representadas por las parcelas de los cultivos, acequias, caminos, cortinas forestales o cortinas de frutales y canales de riego (Figura 1). La mano de obra es netamente familiar, y ocasionalmente, para tareas de cosecha o de plantación, pueden ampliarla mediante contrato (Figura 2). La mayor parte de la producción la destinan a la venta; la comercialización se realiza en la puerta de finca o bien en ferias mayoristas y minoristas (Fernandez et al, 2010). En relación a la tipología citada anteriormente, se identifican en general con los Tipos 2 y 3. En el primer caso Tipo 2 son pequeños productores familiares con escasez de recursos (tierra, capital, etc.) y Tipo 3 se da en casos donde no pueden vivir exclusivamente de la explotación agrícola y cuando la familia pasa a las fases de dispersión y de reemplazo algunos integrantes de la familia emigran y trabajan como asalariados.

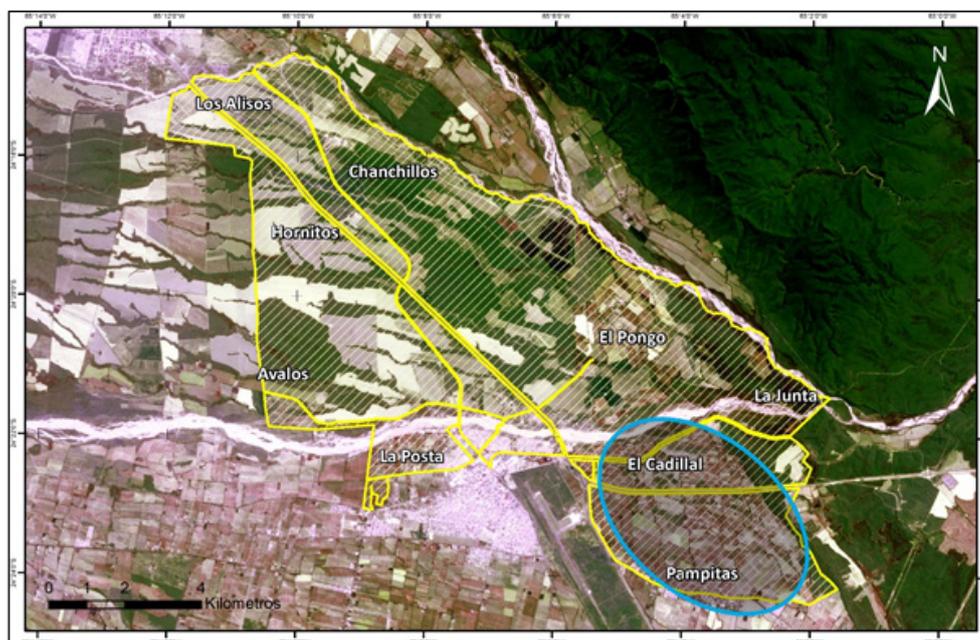


Imagen 2: Finca El Pongo con los Sectores, Localidades y el área de estudio. (Fuente: Digitalización Juan José Muñoz, 2021)

7 Se agradece al Sr. Juan José Muñoz la digitalización de las imágenes 2 y 3.



Figura 1: Sembradíos de Finca El Pongo El Cadillal (Foto de Gabriela Fernández, 2018)



Figura 2: Productora familiar en Finca El Pongo El Cadillal (Foto de Gabriela Fernández, 2018)

El costo por hectárea de arriendo es variable y depende del cultivo y tipo de producción, así por ejemplo en producciones intensivas con riego el valor del arriendo es equivalente a 20.000\$/ha año. Siendo este precio menor al precio de mercado de los arriendos en la zona de los Valles Templados de Jujuy, donde es de 30.000 \$ por hectárea⁸.

La AF de esta área está inserta en la zona tabacalera de Jujuy que se caracteriza por ser un sector de importancia como generador de divisas en la provincia. También en este sector se puede observar el avance de la mercantilización que se evidencia por la existencia de negocios y ferias. En la entrada a la localidad de Perico se encuentra el Mercado Concentrador Frutihortícola del Norte Limitada, más conocido como "Feria de Perico", que en sus inicios (año 2000), sólo vendía productos de origen agropecuario, principalmente frutas y hortalizas. No obstante, en estos últimos diez años, se observa que tiene para la venta (mayorista y minorista) diferentes tipos de productos agropecuarios, de limpieza, ropa nueva, ropa usada, bazar, destinando un pequeño sector (al fondo de esta feria) a los agricultores familiares, con una escasa presencia de los mismos, ya sea por el costo para acceder o porque muy pocos pueden "entrar a vender" a esta feria, siendo la Comisión directiva la que decide la entrada de los vendedores⁹. Es de destacar que en las áreas vecinas a la Feria mayorista se han desarrollado una gran cantidad de negocios y comercios que se dedican a la venta de productos para consumo (ropa, calzado, bazar, herramientas, etc.), la mayoría en condición de informalidad (Imagen 3). Esta situación ha generado movimientos económicos que hacen a esta feria y a su área un ámbito de circulación de personas y recursos económicos de importancia en el Norte Argentino.

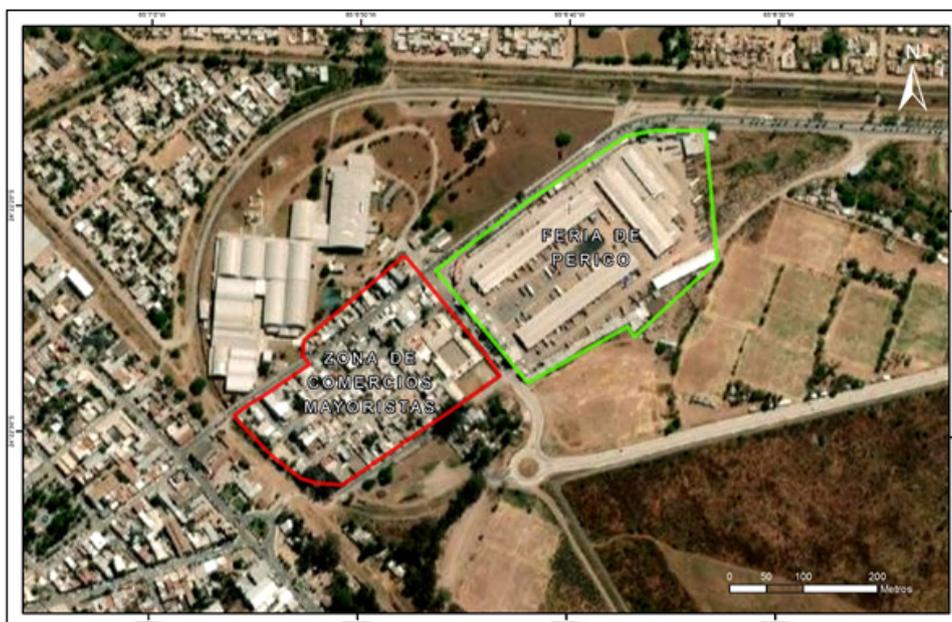


Imagen 3: Imagen satelital de la Feria de Perico y Zona de Comercios Mayoristas (Digitalizado por Juan José Muñoz, 2021)

8 Com. Pers. Administración de Finca El Pongo, 01 Junio 2020.

9 Com. Pers. productores arrendatarios entrevistados, 2019.

Algunos relatos con historia

Desde que el Estado Provincial se hizo cargo de la Finca El Pongo en el año 1978, la habilitación de tierras para cultivo ha aumentado, hecho que se evidencia en publicaciones (Fernandez et al, 2010) y en los relatos de los arrendatarios más antiguos, cuando mencionan que las tierras para el cultivo eran montes y el riego casi no alcanzaba. En la actualidad, las superficies con riego promedio son de 2,5 a 3 hectáreas. La permanencia de los campesinos en la Finca, en su mayoría, corresponde a principios de la década del '90 cuando se fueron desmontando y arrendando la mayoría de las parcelas. Un número reducido permanecen desde la época en que estaba Plinio Zabala como propietario. Así por ejemplo M.V. y R.A. mencionan esta última situación:

En 1957 yo tenía 8 años... Se trabajaba en forma linda porque nos sabían dar la semilla... garbanzo, maíz y poroto... La mitad siempre era para la finca del doctor Plinio Zabala y la mitad para nosotros... el doctor Plinio nos daba a medias... le digo a medias porque antes no existían los contratos, todo era de palabra. Era una cosa sellada, directamente cuando se hablaba y se daba la mano por los trabajos... (M.V.)

Estoy de toda la vida tengo 65 años, antes hacíamos poroto, maíz, garbanzo, arveja, hacíamos trigo también... Estaba Don Plinio... Teníamos que pagar con granos, garbanzo, maíz, todo con bolsas. Pagábamos por hectárea, más o menos de maíz nos cobraba 20 bolsas, de garbanzo también 15 bolsas, así... (R.A.)

Sí, yo soy C.T., y estamos aquí actualmente en esta tierra... digamos... unos 33 años... antes, mi suegro sabía trabajar más abajo en el arriendo... cuando murió mi suegro, lo han transferido a mi esposo...

Se observa que las familias de agricultores que están arraigadas desde hace muchos años continúan con la misma superficie trabajada. Sin embargo, mencionan que las actividades productivas han ido cambiando, ya que en los comienzos los sistemas de cultivo eran granos, forrajes y legumbres y el área con riego no era relevante. Con el paso del tiempo, las familias han cambiado las formas de producir, incorporaron diferentes innovaciones y se adaptaron a diferentes situaciones, por ejemplo, cuando la familia crece y entre en la fase de dispersión, el predio de cultivo es delegado en miembros que continúan con la actividad en el campo y el resto se dedica a actividades extra-prediales.

Relaciones entre capitales en los productores arrendatarios de Finca El Pongo

Los capitales están inter-relacionados entre sí, tienen diferente valoración por parte de los productores familiares arrendatarios y pueden transformarse unos en

otros y están muy vinculados entre sí. A nivel global, cuando se considera la coexistencia de los diferentes campos sociales, el capital económico es predominante, en relación a los otros tipos de capital, ello se debe a múltiples razones, pero la más importante es que es muy fácil de cuantificar por su tangibilidad, es así que el campo económico tiende a imponer su estructura sobre los otros campos. En el caso de los arrendatarios de Finca El Pongo las formas de capital cultural preponderantes se relacionan con los adquiridos por la experiencia y la vivencia y no tanto con la educación formal. Tienen una riqueza en la forma de hacer, tanto las tareas en el arriendo como las prácticas culturales de honrar la tierra y valorar la forma de vida en el campo. En el relevamiento realizado se pudo observar que la mayoría tiene estudios primarios y una pequeña proporción tiene la secundaria completa. No obstante, los conocimientos incorporados respecto de las formas de cultivar son vastos y han podido incorporar aprendizajes sobre manejo de cultivos con cierta tecnología, pero la esencia de ser campesinos y agricultores es una condición que traen de la infancia y de sus padres. Las nuevas generaciones son las que tienen internalizada la educación formal y eso puede deberse a la influencia de la Ley Nacional de Educación en Argentina y a la prohibición del trabajo infantil. De acuerdo a la Ley N°26.390 queda prohibido el trabajo de las personas menores de dieciséis (16) años en todas sus formas, exista o no relación de empleo contractual, y sea éste remunerado o no. Respecto del capital social a principios de los años 2000 no era común que se participara en espacios de socialización y redes comunitarias, luego comenzaron a conformarse e integrarse a organizaciones con el objetivo de acceder a programas nacionales o líneas de créditos donde era un requisito el estar asociado o ser agente activo de organizaciones. En general se valora el conocimiento incorporado en estos espacios, pero a la vez se menciona que algunos se benefician más que otros y que el egoísmo es una característica común que provoca roces y resquemores entre los miembros de las organizaciones, es así que en general son muy pocos los socios activos y se corresponden con los que ocupan cargos en las organizaciones, por ejemplo: presidentes, tesoreros, secretarios y vocales. En este proceso el capital simbólico es la manera como es percibida y reconocida la persona y lo habilita a ocupar un lugar en la comunidad por ser una "persona de bien", por su honestidad y es así respetado. Ello se va formando y transformando como una lucha que se genera entre clases, entre individuos o ideologías, para poder mantener, o aumentar el capital, ya que un mayor capital, sea en el campo que sea, otorga un mayor poder. Así es, como el hombre genera vínculos, estimula redes, y conecta la relación entre las estructuras, entre la historia, entre las personas que conforman este mundo.

La suma de los capitales en su conjunto permite al individuo y su familia desempeñarse en un espacio de juego con sus pares, y de esa manera cuando la situación es positiva se generan posiciones mejores y pueden así cumplir sus deseos o bien obtener beneficios anhelados. En la Figura 3 se presentan, en diagrama, los diferentes tipos de capital con que cuentan los Productores Arrendatarios de Finca El Pongo.

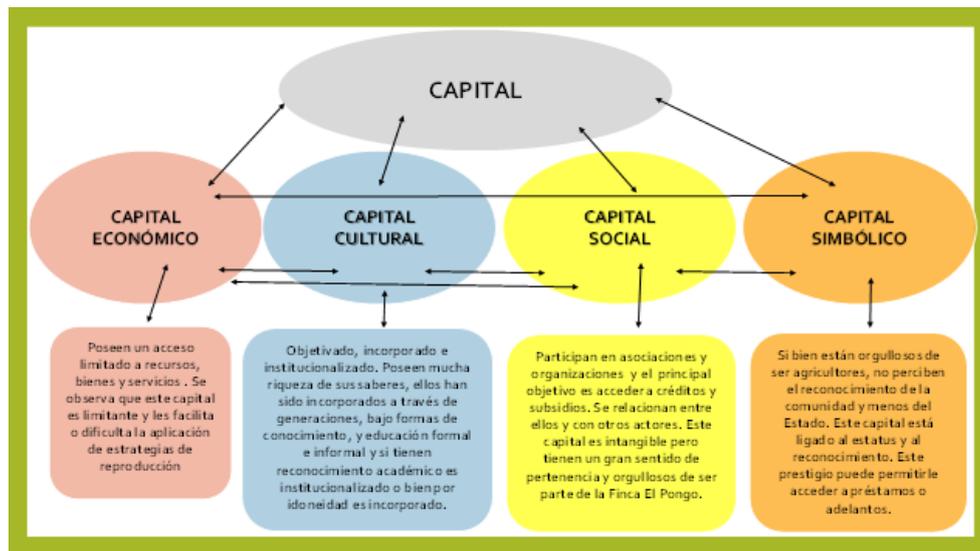


Figura 3: Diagrama de los componentes de los capitales de los productores familiares de Finca El Pongo (Fuente: Propia, 2020).

Estrategias de reproducción de los arrendatarios de El Pongo

En adelante se van a describir estrategias de reproducción social que desarrollan las familias entrevistadas en el área de estudio El Cadillal (incluye Las Pampitas, con aproximadamente 651 ha), donde se encuentran 217 productores arrendatarios familiares (Soto, 2021), siendo las 26 unidades de análisis representativas del sector. Estas estrategias son un todo, y constituyen un sistema donde cualquier cambio en las acciones, puede incidir y provocar cambios en las estrategias y se refieren a un productor tipo o representativo de los productores familiares de Finca El Pongo, sería un caso múltiple. Ello permite dar visibilidad a la situación de los arrendatarios de la finca. Una particularidad a tener en cuenta es que, es común que se solapen características de diferentes tipos de estrategias puesto que funcionan como algo indiviso. En la sistematización se han buscado puntos en común, para dar cuenta de situaciones generales, no obstante, se conoce que los agentes implementan diferentes estrategias de reproducción social. Para la descripción se han elegido algunas citas y se ha decidido colocar solo las iniciales del nombre y apellido, para resguardar la privacidad de los entrevistados.

Estrategias de sucesión y de educación

Las estrategias de sucesión se refieren a la manera que los agentes deciden la continuación y aseguran la perpetuación de la familia con el fin de transmitir sus capitales. Si bien no se ha consultado respecto de la profilaxis y la reproducción biológica de manera específica se observa que la cantidad de hijos ha disminuido en las generaciones donde los padres tienen menos de 40 años, y la cantidad de hijos es mayor cuando los progenitores son mayores de 50 años. En este último caso uno o

dos hijos se dedican a trabajar en el predio y el resto tiene actividades extraprediales. Se ha observado como un rasgo común que las familias se encuentran en la etapa de expansión y dispersión. No se da la parcelación de la tierra, porque evidentemente ello no es suficiente para la reproducción social. Lo que si se visibiliza es que del total de descendientes uno o dos integrantes de las familias se dedican a trabajar en el campo, el resto se independiza con otra actividad diferente a la rural, sin embargo, sigue vinculado a la familia.

Otro tema de sucesión importante tiene que ver con el origen de los campesinos y las posibilidades de adquirir educación formal. Ambos componentes tienen relación directa con las posibilidades de arraigo y continuación de las actividades agrícolas. Respecto del primer punto se reafirma que la mayoría de los arrendatarios está relacionada con los migrantes bolivianos, si bien una pequeña proporción cuenta con la nacionalidad boliviana, todos los entrevistados tienen algún grado parentesco de origen boliviano. Su origen es del Sur de Bolivia: así mencionan Tarija, Sucre, Potosí y Camargo. De alguna manera siguen vinculados a su lugar de origen y una vez al año por lo menos van a visitar a parte de la familia. Existen unos pocos casos que tienen la doble nacionalidad y van al menos dos veces al año.

Si de hecho nosotros tenemos nuestras tierras en Bolivia, y tenemos nuestra familia, nuestro padre, madre, hermanos, quedaron allá... Siempre estamos yendo, siempre estamos en contacto con ellos, trabajando un poco ahí... (T.A.)

Las estrategias de sucesión de los productores familiares de Finca El Pongo están "embebidas" de la historia de los campesinos. En general todos tienen padres y abuelos que han sido productores, es así que en las historias de vida se puede apreciar la forma en que trabajaban y trabajan en el medio rural.

En las estrategias de educación, el acceso a la escolarización es clave. Es un proceso que debe considerarse a largo plazo y posee un importante peso relativo. Esta es una estrategia de inversión que produce sujetos sociales dignos y con capacidad de transmitir valores que se alejan de la sumisión y subordinación. La educación es liberadora y cumple una función fundamental que permite la perpetuación de la familia, por ello es una estrategia relevante dentro de las estrategias de reproducción social.

Estas estrategias escolares se desarrollan en los distintos ciclos de la familia. Es común que los integrantes de las familias que superan los 40 años de edad, tienen sólo estudios primarios. Esto se debe a que, no han tenido las posibilidades de estudiar y han comenzado a trabajar desde muy jóvenes. Destacan como una particularidad favorable que son sus propios "jefes", no dependen de nadie, no deben cumplir un horario, pero en todos los casos manifiestan que desean que sus hijos estudien, para que puedan tener otra ocupación o profesión diferente al trabajo en el campo, dado que el campo implica mucho sacrificio, sin domingos, sin feriados, a veces con condiciones extremas de temperatura, lluvias y con resultados económicos inciertos. Todos relacionan la educación formal con posibilidades de mejores empleos.

Para mi hijo quiero hacerlo estudiar que sea otra persona... ya cambiaron los chicos no es como antes. Que estudie y sea una persona de bien... en su estudio, que tenga otra actividad. Ya demasiados años, yo quiero que él sea otro, otro rubro... quiero que él estudie... Bueno por eso estudia mijo si no querés estar en el sol. (M.C.)

Hijo, yo quiero que ustedes cambien la historia, que sean diferentes... sean patrones y no empleados... así son dueños de su tiempo, no se esclavizan con el trabajo como su papá y yo. (T.A.)

A mí me gustaría que estudie más que nada. Que elija algo que le guste, es muy sacrificado estar en el campo, si no te acompaña el precio, la inclemencia del tiempo... y más que nada que se cultive, que sepa cómo defenderse para el día de mañana... yo creo que, si estudia, no digo que sea doctor ni abogado, pero que se capacite. Que le guste, porque si hace algo que no te gusta, le veo muy cuesta arriba. (M.D.G.)

Casi la totalidad de los niños en edad escolar asisten a la escuela del Barrio en las Pampitas o en la ciudad de Perico. Los adolescentes de las familias entrevistadas en su inmensa mayoría concurren a escuelas secundarias de la zona.

Respecto de la relación con la ética y la esfera moral afirman que lo importante es que sus hijos sean una "persona de bien", más allá de lo que pudieran estudiar o trabajar y eso se ha repetido en varios de los entrevistados.

Estrategias económicas, productivas y de comercialización

Las estrategias económicas se relacionan con la perpetuación o el aumento del capital económico, y la capacidad de acceder a bienes y servicios. Esto indirectamente se relaciona con los capitales sociales y culturales. En los últimos años la inversión en bienes se realizó de manera sistemática, pero siempre relacionado a la maquinaria, los insumos o los sistemas de riego, no así en las instalaciones que se encuentran en el predio. Las mismas están en condiciones precarias, y la principal razón es que no tienen acceso al agua potable, ni a la luz eléctrica lo que hace que el arraigo no se realice y la calidad de vida en el lugar sea con Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI).

Respecto de inversión en tractores e implementos para la mecanización, se ha dado sólo en algunos casos; los que no pudieron acceder contratan los servicios de vecinos que si han podido acceder a tractores usados y a implementos varios. La tracción animal ya no es de uso común como hace 20 años, su permanencia está distribuida en una menor proporción de casos. El medio de movilidad para ir a vender a la feria es la camioneta, la mayoría la visualiza como un medio que les permite el tránsito y traslado a los puntos de comercialización. Existen casos donde no pueden acceder a este vehículo por su alto costo, pero si cuentan con un automóvil, esta es una limitante para el traslado de los productos. En estos casos, como estrategia eligen cultivos de bajo peso tales como flores, cebolla de verdeo, de esa manera pueden

transportarlos hasta las ferias locales, o bien venden en la finca. Los casos donde cuentan con tractor los integrantes de la familia son los que se dedican a manejar y es muy interesante mencionar un caso de un productor que aprendió a manejar el tractor luego de muchos años, ya que antes era peón jornalero. Este es un claro ejemplo de enriquecimiento del capital cultural.

40 años trabajando allá en el tabaco no había aprendido a manejar el tractor... No es que no me metía yo, el patrón no te da permiso, por ahí cualquiera, se enoja, no es como de uno... Yo aprendí, gracias a dios hemos comprado, uno propio es distinto. No sabía ni manejar la moto. (F.A.)

Dentro de las estrategias una característica distintiva es que la elección del cultivo a realizar está definida principalmente por el mercado es decir por las posibilidades de venta. Luego sí intervienen otros factores o cuestiones para dicha elección. Ellas son: tipo de suelos ("pesados", "francos" o "suelos"), la superficie con riego y el tipo de riego (gravidad o goteo), el tipo de herramientas con que cuentan o pueden acceder por alquiler, la forma de venta (atado, jaula, bolsa), la movilidad para la comercialización y el lugar de comercialización (en Finca o en feria).

En algunos casos se diversifica y en otros se especializa. Así la diversificación tiene ventajas tales como elección de los cultivos en función de la disponibilidad de mano de obra y las posibilidades de ir a las ferias a comercializar. Es así que la diversificación les permite ser eficientes en el uso de la mano de obra, disminuir la presión de plagas y enfermedades específicas y otra ventaja se debe a que la formación de precios se da por la oferta, y si concentro en un solo cultivo y existe excesiva oferta, los precios disminuyen. En cambio, diferentes cultivos atemperan los riesgos. No se debe olvidar que los costos de producción constantemente están aumentando ya que dependen de la inflación y del dólar. Una oferta "atomizada" permite que los precios no bajen excesivamente, se alcance a cubrir los costos y se pueda obtener de ellos una ganancia. Otra limitante es como no se considera el pago del jornal, la situación puede ser extremadamente difícil.

En el caso de que los arrendatarios son "especialistas" en alguna producción, se observa que cuentan con condiciones agroecológicas y tienen los medios de producción para ello. Por ejemplo, se puede mencionar el caso del cultivo de zanahoria, para ello destinan superficies que superan la hectárea, circunscriptas al área colindante con el Río Grande, donde los suelos de textura suelta son aptos; otro caso es la producción de flores que cuenta con agricultores especialistas, pero no hacen una sola especie, sino que combinan varias especies de flores de corte. Para ello tienen los suelos con capacidad productiva (textura de suelos franco a franco arcillosa ubicadas al frente de los productores de zanahoria) y conocimiento del mercado de las flores que es diferente al mercado de las hortalizas.

No invierten en infraestructura e instalaciones; lo que se observa es mucha precariedad en instalaciones, galpones, cuartos o "piezas", que utilizan para embalar e incluso con cobertizos techados con plásticos, donde guardan las herramientas. En muchos casos se deben quedar a "dormir" en el arriendo porque son comunes

las situaciones de inseguridad mediante robos y hurtos. Se recuerda que no tienen acceso al agua potable ni a luz eléctrica.

En el arriendo solo vivo yo porque ha habido un año que nos robaron, nos robaron fierros, nos golpearon "fiero" (feo). Y de ahí todos se fueron, yo me quedo de vez en cuando, pero a mi familia le mando a mi casa, en Perico. (J.R.C.)

No se observa autoproducción de alimentos en pequeñas huertas diversificadas; cuando se les consulta afirman que pueden consumir de la producción propia y de la del vecino.

El vecino que va y pide te dan, acá no te mezquina nadie, si tienen lechuga le decís "Che, convídame"... Se pide, sí. O "¿Te puedo sacar? Sacá lo que quieras", Viene el otro, y llévate. Ese es el intercambio. (R.A.)

La mano de obra es familiar, y es muy común que se contraten asalariados en épocas de siembra, plantación y cosecha; esta es una característica generalizada porque al ser cultivos intensivos requieren mano de obra estacional en etapas críticas. Pueden colaborarse entre vecinos y luego se "devuelven" los días trabajados como si fuera un "favor a retribuir".

Un apartado especial es el rol que tienen las mujeres en el campo y se relacionan con las tareas domésticas, la cosecha y la comercialización. Menos del 20 por ciento son titulares de los arriendos¹⁰, y un porcentaje aún menor ocupan cargos directivos en las Asociaciones y Cooperativas. También salen a trabajar afuera del predio rural.

... en la familia la mujer... aparte de trabajar acá en el campo tienen que trabajar en su casa, y bueno con todas las necesidades que hay... Y todo lo que hacemos una mujer a veces se valora... porque en el campo no es fácil de hacer el trabajo, y una mujer que trabaja en el campo se ve que es resistente... así digo yo mientras yo pueda y tenga fuerza, seguiré... (C.T.)

Cuando se recorren los arriendos se observa un mayor porcentaje de hombres que de mujeres, para el trabajo de campo, se requiere de fuerza y esfuerzo; no obstante, cuando se ha conversado con mujeres manifiestan que el trabajo en el campo no es una limitante, sino una realidad que se trata de subsanar con estrategias de trabajo compartido y con cultivos que permitan un menor esfuerzo, por ejemplo: flores, frutilla, cebolla de verdeo y hortalizas de hoja.

La venta del producto la hacen en la finca, o llevan a las ferias de Perico o Monterrico, donde venden directamente a los minoristas o también puede ocurrir que los feriantes compren los productos, esto hace que los productores no estén mucho tiempo en las ferias lo que valoran para volver al predio a trabajar.

10 Datos de la Administración de Finca El Pongo, 2020.

... las hortalizas la compran acá en la Finca se vende y si no lo llevamos a la feria sí o sí para vender y ahí... los mismos feriantes te compran, te compran ellos porque ellos venden a la tarde... De las 12 hasta las 2 o 3 de la tarde tenés que vender rápido, caro o barato porque vos tenés que venir al campo a trabajar... Ellos te compran, venden o al otro día venden ellos otra vez en Monterrico. (J.V.)

Estrategias de inversión simbólica: organización social, redes y fiestas culturales

Las estrategias de inversión simbólica están relacionadas al capital simbólico y es el que genera el "prestigio", el "estatus" y el "orgullo" de ser, hacer y pertenecer. Obviamente que también se vincula con los otros capitales (social, económico, cultural) y se refiere a todas las acciones que tienen por fin conservar o aumentar el capital de reconocimiento. Las familias relevadas poseen una identidad, persistencia y resistencia que les permite estar y reproducirse, y es muy característica su relación con el mercado, tanto en el sector rural, como en el ámbito periurbano ya que se relaciona con las ferias de Perico, como proveedor de alimentos y como comprador de bienes.

En general forman parte de asociaciones y organizaciones sociales formales e informales con experiencias diversas; algunos arrendatarios afirman que la organización conduce al progreso, mientras que otros enuncian las dificultades que genera integrar una organización donde algunos se benefician más que otros. En Finca El Pongo existen organizaciones, cooperativas y asociaciones como Asociación Plinio Zabala, Asociación El Cadillal, Cooperativa Finca El Pongo, Cooperativa Frutiflor (inactiva¹¹), Cooperativa Nueva Fuerza (inactiva), Cooperativa 1° de Agosto (inactiva), la Cooperativa Unión de Trabajadores de la Tierra delegación Perico (UTT¹²). Algunas pocas presentan la personería jurídica en regla, pero la mayoría cuenta con documentación incompleta o en trámite; existe en la zona una comunidad indígena, sin personería jurídica. No todos los arrendatarios forman parte de cooperativas y asociaciones, se estima que un poco más de la mitad de los arrendatarios forma parte de las organizaciones, y un porcentaje menor comparten conocimientos y saberes en redes.¹³

Sé que no somos esclavos como antes, pero vivimos en una esclavitud moderna... yo creo que lo más importante es estar organizados, en grupo, pero organizados, porque individualmente estamos crucificados peor que Jesucristo. (J.G.)

11 Comunicación Personal Técnico de SAF (2020) las organizaciones inactivas, no tienen la documentación al día, tales como actas, cumplimientos de estatuto, etc.

12 UTT tiene difusión por todo el país y delegaciones regionales en las provincias, 2020.

13 Información suministrada por Técnicos de Terreno de la Subsecretaría de Agricultura Familiar y de INTA AER Perico, 2020.

... La organización de pronto, cambiamos presidente y como que se fue derrumbando todo, y en lugar de beneficiar, nos perjudicamos... Estamos como parados en medio camino sin saber a dónde ir, que rumbo tomar, qué hacer... (T.A.)

Lo lindo de la UTT es que... todo es unión, somos unidos en grupo la verdad que yo me siento bien con ellos, la verdad que siempre, antes de plantear algún punto nos reunimos siempre en la comisión... nosotros hacemos un punto y decimos bueno "¿están conformes? Ahí está, sino, sino están conformes díganlos y den un paso al costado y chau... A mí me gustaría eso de la agroecología, eso está hermoso. (R.F.)

La formación de estas organizaciones coincidió con la intervención del estado a fines de la década de 1990 y el requisito para integrar programas de capacitación, asistencia técnica y económica era estar organizados. Es decir que los productores se "juntaban" con el fin de obtener un beneficio. A nivel general se observa que la individualidad prima por sobre las formas de compartir conocimientos y saberes, a excepción de las familias que pueden crecer, fisionarse y aun así, siguen en contacto para la colaboración y la asistencia permanente.

Sí, trabajaba, pero después se desarmó cuando estaba, cuando era del gobierno venían a hacer unos prestamos, y hacían. Ahí estábamos también cuando estábamos empezando a plantar la frutilla. (G.A)

Y estoy en la cooperativa... ponemos la firma... nosotros nos dan una migaja y así... Prefiero privarme de otra cosa, me compro y uso lo mío... porque si tengo que depender de una cooperativa... (J.R.C.)

Y a la larga me di cuenta de que esas cooperativas han servido para que muchas personas en la Finca se hagan ricos. Que no estén como uno está, así como otra gente, que ha vivido en la Finca y que ha dado su vida... Hay gente que tiene poder de tractores, de camioneta, de todo. Conozco 3 personas que han recibido tractores para cooperativas. Ahora nadie controla las cooperativas, es un desastre, nadie controla... y los utilizan para ellos... (M.V.)

Mencionan que el compartir conocimientos no es nada común, y ello se debe a que la experiencia de cómo hacer y manejar los cultivos se ha realizado con vaivenes que muchas veces ha dado como resultado la pérdida económica, por lo que valoran lo aprendido y piensan que ser egoísta es parte común del aprendizaje colectivo.

Nosotros somos una asociación, pero somos individuales, cada uno trabaja lo de uno. Cuando hay ayuda detrás de una asociación es para todos. (R.M.)

... Bueno si no es egoísta cambiamos información, pero generalmente casi las personas son egoístas todas, lamentablemente es así... creo que es porque les cuesta a ellos. Por ejemplo, vos pones un cultivo y bueno arriesga todo ahí todo, y si te va mal, volvé a hacer de nuevo... hay muchas personas que no te van a compartir porque dicen "a mí me costó"... Capaz sea por ese lado el egoísmo, o no sé, le ha ido bien en lo otro, se ha comprado un vehículo y surge la envidia ...Cuesta no tener envidia en todo, yo creo que en todos lados es así. (R.A.)

Lo grupal y lo individual es un tema recurrente que depende de las experiencias vividas para que las opiniones sean positivas o negativas. No obstante, es muy común la valoración de la independencia, de ser sus propios jefes y de considerarse luchadores contra el clima, la economía y el estado que sólo se visibiliza cuando debe cobrar los arriendos.

Una característica compartida por la totalidad de los campesinos es el festejo a la Pachamama. Esta es una ceremonia que se realiza el 1° de agosto o durante todo el mes de agosto; se ofrecen alimentos y bebidas a la tierra en señal de agradecimiento y como pedido para la próxima campaña. Si bien la tierra no es de su propiedad el sentido de deidad de la Madre Tierra es muy importante. Es una ceremonia que desarrolla cada familia; si bien pueden invitar a los vecinos es un homenaje que se hace de manera individual, a diferencia de las ceremonias religiosas de los santos patronos, que implican una participación social grupal.

¿La Pachamama? Sí, festejamos... Es la cultura, sí que es importante. Lo bueno es..., que uno puede trabajar y sacar la mercadería, y la verdad es que la tierra es lo mejor que hay, así que nos da vida a nosotros. (A.L.)

Si, hacemos a la Pachamama, tradicionalmente...ofrendamos, generalmente es una costumbre sana no tendría que tener distinción de religión o eso. Porque todos nos debemos de la tierra, todos comemos de la tierra, porque si el productor no produce, el pueblo no come... amamos la tierra más que todo...no solamente porque nos da de comer sino porque no se cansa nunca de ser buena con nosotros. (J.G.)

Me gusta la Pachamama, porque se agradece, se le da de comer a la tierra, porque de la tierra cultivamos... ella nos da de comer y por eso ese día ofrendamos. Ese es la fiesta más tradicional que tengo yo. (M.D.G)

Según lo antedicho no asocian el culto a la tierra con las prácticas de conservación de suelos en los campos, para evitar la degradación de suelos por erosión hídrica o eólica. No hay difusión de dichas prácticas, por ejemplo: cobertura del suelo, cultivos en surcos a nivel para evitar la pérdida de suelos, abonos orgánicos.

Dichas estrategias implican acciones constantes de: adaptación, innovación, resistencia, creatividad, estoicismo, aprovechamiento y avances que se concretan

mediante las prácticas cotidianas de los productores familiares en las diferentes situaciones sociales a lo largo del tiempo. En síntesis, son las formas o maneras en que el productor agrícola y su familia establece relaciones, produce y se vincula para cumplir con sus objetivos y puede así concretar planes y proyectos económicos, culturales y sociales.

Conclusiones

En este contexto, el conjunto de prácticas por medio de las cuales los individuos y las familias tienden a mantenerse y reproducirse socialmente en Finca El Pongo depende de una multiplicidad de factores. Los que se pueden mencionar son: la organización de las familias, los roles de sus integrantes, las posibilidades de producir en el campo y usar sus conocimientos, las posibilidades de tener ingresos extraprediales, las posibilidades de acceder a la educación formal, el uso de sus recursos económicos y simbólicos con su relacionamiento y participación en organizaciones. Se observa que no existen relaciones unidireccionales, sino que las decisiones son el resultado de múltiples factores de índole, social, cultural, y económico, dentro de un contexto cambiante en los últimos 20 años. En estos procesos de acumulación, la incorporación de tecnología y la mejora de la calidad de vida tienen un rol importante en las tramas organizacionales de las familias campesinas. Se ha expresado que la Finca El Pongo tiene una conformación comunal que en sus orígenes fue muy influenciado por un proceso migratorio de bolivianos que llegaron al lugar con sus lógicas y estrategias. Es interesante visibilizar las diferentes relaciones de poder, subordinación y dominación que se presentan en las formas de organización social formal e informal. Los arrendatarios van adecuando sus estrategias de reproducción social y en general es para persistir, tendiendo a la pluriactividad para la reproducción social de las familias. El rol de la mujer rural es relevante pero no está lo suficientemente valorado, sólo se visibilizan con las tareas domésticas, sin poner en valor el trabajo productivo, su aporte a la economía y la recarga de trabajo que realizan con mínima infraestructura. Un bajo porcentaje de las mujeres son titulares de los arriendos (menos del 20%), y muy pocas ocupan cargos directivos en las Asociaciones y Cooperativas. En algunos casos se observa que conocen la capacidad de agencia, y utilizan como beneficio el capital social, formando parte de asociaciones o cooperativas, no obstante, en estos últimos años hay organizaciones que han desaparecido. Cuando se relacionan con el mercado lo hacen de manera individual. Siempre anhelan acceder a la propiedad privada, y al ser una Finca del Estado su relación con los gobiernos es un vínculo fuerte que no desconocen. Es interesante mencionar que desde el Estado provincial no se valora de manera cierta que este sector sea un importante productor de alimentos y un promotor de la cultura del trabajo, puesto que si así fuera estarían incluidos en políticas públicas acordes a los contextos económicos y sociales. Algunos sueñan con regresar a otro tiempo y a algún espacio que sea favorable y afincarse en la tierra de manera definitiva. Dichas familias explicitan que son agricultores familiares, siendo esto un estilo de vida que

a la vez es su medio de sustento. En todo momento manifiestan que desean tener persistencia en el campo, si bien también se contradicen con el deseo de que sus hijos estudien y trabajen en otros lugares sin tantos “sacrificios”, siempre consideran que alguno de los hijos se quedará en el campo. Habrá que ver si se pueden superar los escollos insalvables que se les presentan, y puedan arraigarse y permanecer en la tierra a la que todos enaltecen el primero de agosto el día de la Pachamama.

Bibliografía

- Arach, O., Chifarelli, D., Muscio, L., Pino, M., Preda, G., Prividera, G., Ramisch G. y C. Villagra. (2010). Agricultura familiar. Notas teóricas y metodológicas para una investigación participativa desde una institución de desarrollo rural. En Lopez Castro, N. y G. Prividera, (Comp.), *Repensar la Agricultura Familiar. Aportes para desentrañar la complejidad agraria pampeana*. Editorial CIC-CUS. Bs. As.
- Archetti, E. y K. A. Stölen. (1975). *Explotación Familiar y Acumulación de Capital en el Campo Argentino*. Siglo Veintiuno Argentina Editores S.A.
- Ataide, S. (2016). Del tabaco a las hortalizas: el rol de los bolivianos en las transformaciones socio-productivas de Apolinario Saravia y General Pizarro. En *Desarrollo Rural en Debate. Estudios en el Espacio Agrario Salteño*. Comp. Soraya Ataide. Editorial La Colmena. Bs. As.
- Benencia, R. (2011). Participación de los inmigrantes bolivianos en espacios específicos de la producción hortícola en la Argentina. *Política y Sociedad*, 2012, Vol. 49 Núm. 1: 163-178. http://dx.doi.org/10.5209/rev_POSO.2012.v49.n1.36521.
- Bourdieu, P. (1998). *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Madrid. Ed. Taurus.
- Bourdieu, P. (2011). *Las Estrategias de la Reproducción Social*. Primera Edición. Editores Siglo XXI. Bs. As. Argentina
- Chávez, M. F. y L. N. Alcoba, (2014). *La agricultura familiar en el NOA: provincia de Salta*. 1a Ed. - Posta de Hornillos, Jujuy: Ediciones INTA, 2014
- Chayanov, A. (1985). *La organización de la unidad económica campesina*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Delgado F., Fandos C. y S. Boto. (2006) *Jujuy en la Historia de la Colonia al Siglo XX*. Directores Ana Teruel y Marcelo Lagos. Unidad de Investigación en Historia Regional Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Editorial de la UNJu. Ediunju 2006 1º Edición.
- FAO. (2021). *Plataforma de conocimientos sobre agricultura familiar*. <http://www.fao.org/family-farming/background/es/> y ARGENTINA: El rol de la Agricultura Familiar <http://www.fao.org/in-action/agronoticias/detail/es/c/508361/>. Acceso:21.02.2021
- Fernandez, G., Pais A., Regazzoni, J., Diez Yarade L., Tamayo S., Segovia Salazar W., Rolle R., Pellizzer L. y D. Villegas. (2010). Estudio de Caso: Caracterización de Procesos de Innovación de los Pequeños Productores Arrendatarios de Finca El Pongo, Perico Jujuy. En *Estudios de caso de procesos de innovación y desarrollo. Metodología y Análisis Comparativo*. Nivel Nacional María Isabel Tort, Gabriela Fernandez, Marcelo Milo Vaccaro, Gracila Preda, Elena Hidalgo, Juan Torrado, Isabel Truffer y Sol Di Filippo. Ediciones INTA EEA Anguil.

- Giarracca, N. (2017). *Estudios Rurales y Movimientos Sociales: Miradas desde el Sur. Antología esencial / Norma Giarracca et al. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: CLACSO.* http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20171124030808/Antologia_esencial_Norma_Giarracca.pdf. Acceso: 21.02.2021.
- Giddens, A. (1987). *La Teoría Social Hoy*. Alianza Editorial. México.
- Gutiérrez, A.B. (2007). *Pobre', como siempre... Estrategias de Reproducción Social en la Pobreza. Un Estudio de Caso*. Editor: Ferreyra. Córdoba, Argentina.
- Johnson, H. (2004). *Subsistence and control: the persistence of the peasantry in the developing world*. En: *Undercurrents*, 1: 55-65.
- Karasik, G. (2006). *Cultura Popular e Identidad 2006 en Jujuy en la Historia de la Colonia al Siglo XX*. Directores Ana Teruel y Marcelo Lagos. Unidad de Investigación en Historia Regional Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Editorial de la UNJu. Ediunju 2006 1° Edición.
- Mora Delgado J., (2008). *Persistencia, Conocimiento Local y Estrategias de Vida en Sociedades Campesinas*. Revista de Estudios Sociales No. 29. Bogotá, Colombia.
- Murmis, M. (1994). *Algunos Temas para la Discusión en la Sociología Rural Latinoamericana: Reestructuración, desestructuración y problemas de incluidos y excluidos*. Ruralia N° 5, FLACSO, Buenos Aires.
- Obschatko, E., Foti, M. del P. y M. Román. (2007). *Los pequeños productores en la República Argentina: importancia en la producción agropecuaria y en el empleo en base al Censo Nacional Agropecuario 2002: 2da. Edición revisada y ampliada*. Buenos Aires: Secretaría Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos. Dirección de Desarrollo Agropecuario: Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura- Argentina. Área de Investigación Agricultura Familiar.
- Ortíz de D'Arterio J. P. y A. I. Rivas. (2002). *Sobre el Concepto de Campesinado*. Publicaciones Especiales del Departamento de Geografía. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Tucumán. Departamento de Publicaciones.
- Pais, A. (2010). *Transformaciones en el espacio agrario: Viejas y nuevas estrategias de reproducción social en el campesinado de Cachi, Salta*. En Manzanal Mabel y Federico Villareal Compiladores: *El desarrollo y sus lógicas en disputa en Territorios del Norte Argentino*. Ediciones CICCUS, Buenos Aires. Pp 155-173.
- Palerm Viqueira, J.V. (1997). *Los nuevos campesinos*, Universidad Iberoamericana, México.
- Paz, R. (2014). *Agricultura familiar y sus principales dimensiones: la pampeanización del término*. Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios N° 41 - 2do semestre de 2014.
- Piñeiro, D. (2006). *La construcción de la identidad de la acción colectiva en el campo latinoamericano*. Revista ALASRU. N° 3.
- Quiroga, G. E. (2012). *Plinio Zabala. Legado para la Salud de un Pueblo*. Cuadernos del Duende. San Salvador de Jujuy, Argentina.
- Ramilo D. y G. Prividera. Comp. (2013). *Estudios Socioeconómicos de los Sistemas Agroalimentarios y Agroindustriales. La Agricultura Familiar en la Argentina. Diferentes abordajes para su estudio*. 1a. Edición Ediciones INTA. CABA.
- Sampieri, R. H., Collado, C. F. y P. B. Lucio. (1996). *Metodología de la investigación*. Edición McGraw-Hill.
- Sandoval Casilimas, C. A. (2002). *Módulo 4 Investigación Cualitativa en "Especialización en Teoría, Métodos y Técnicas de Investigación Social"*. Bogotá Co-

lombia.

Soto, G. (2021). Identificación de Factores Socio-Productivos para la Promoción de Agricultores Familiares: Actividad Frutillera de la Finca El Pongo, Jujuy. Argentina. Tesis defendida en marzo de 2021 para optar al Título de Magister de la Universidad Nacional de Jujuy. MADEZAS.

Estrategias de reproducción social de productores familiares de finca El Pongo, Jujuy, Argentina

Fecha de recepción: 28/9/2020

Fecha de aceptación: 04/11/2020